

Índice [Original: alemão]

1. Informações gerais.....375	10. Conservação e armazenamen- to388
2. Notas de segurança376	11. Avarias389
3. Uso correto.....378	12. Tratamento392
4. Descrição378	13. Serviço para clientes392
5. Volume de fornecimento.....379	14. Acessórios.....392
6. Estrutura.....379	15. Peças sobressalentes393
7. Dados técnicos.....380	16. Declaração de conformidade EU394
8. Funcionamento.....381	
9. Manutenção e reparação384	



Leia isto primeiro!

Antes da colocação em funcionamento e da utilização, ler atentamente e na íntegra as presentes instruções de funcionamento. Respeitar as indicações de segurança e de perigo!

Guardar estas instruções de funcionamento, bem como as instruções de funcionamento da pistola automática sempre junto do produto ou num local que esteja sempre acessível a todos os operadores!

1. Informações gerais

1.1. Introdução

As presentes instruções de funcionamento contêm informações importantes sobre o funcionamento da SATAjet 100 B F RP/SATAjet 100 B F HVLP/SATAjet 100 B P, doravante designada pistola de pintura. São também descritos os procedimentos de colocação em funcionamento, manutenção e reparação, conservação e armazenamento, bem como de resolução de falhas.

1.2. Grupo-alvo

Este manual de instruções destina-se a

- profissionais em trabalhos de pintura e envernizamento.
- pessoal qualificado para trabalhos de pintura em empresas industriais e artesanais.

1.3. Prevenção de acidentes

Por norma, é obrigatório respeitar os regulamentos de prevenção de acidentes gerais e específicos do país, bem como as respetivas instruções de proteção operacional e da oficina.

1.4. Acessórios, peças sobressalentes e peças de desgaste

Por norma, devem ser utilizados apenas acessórios, peças sobressalentes e peças de desgaste originais da SATA. Acessórios que não tenham sido fornecidos pela SATA, não foram testados nem são autorizados. A SATA não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização de acessórios, peças sobressalentes e peças de desgaste não autorizados.

1.5. Garantia e responsabilidade

São válidas as condições gerais de contrato da SATA e, se necessário, outros acordos contratuais bem as respectivas leis em vigor.

A SATA não se responsabiliza por

- Inobservância das instruções de funcionamento
- Uso incorreto do produto
- Emprego de pessoal desqualificado
- A não utilização de equipamento pessoal de proteção
- Não utilização de acessórios, peças sobressalentes e peças de desgaste originais
- Remodelações realizadas por iniciativa própria ou alterações técnicas
- Uso natural/desgaste
- Impacto impróprio durante o uso
- Trabalhos de montagem e desmontagem
- Limpeza do vidro do visor com objetos pontiagudos, afiados ou ásperos

2. Notas de segurança

Leia e cumpra todas as instruções apresentadas em baixo. A sua inobservância total ou parcial pode conduzir a falhas de funcionamento ou a ferimentos graves e até fatais.

2.1. Requisitos ao pessoal técnico

A pistola de pintura destina-se exclusivamente a técnicos especializados e pessoal instruído que tenham lido e compreendido as presentes instruções de funcionamento na íntegra. Pessoas cuja capacidade de reação esteja diminuída devido a drogas, álcool, medicamentos ou de outra forma estão proibidas de manusear a pistola de pintura.

2.2. Equipamento de segurança pessoal

Ao utilizar, limpar ou fazer a manutenção da pistola de pintura, usar sempre uma proteção respiratória e ocular autorizada, bem como proteção auricular, luvas de proteção adequadas, um fato de proteção e calçado de segurança.

2.3. Utilização em áreas com risco de explosão



Perigo!

Perigo de vida devido à explosão da pistola de pintura

A utilização da pistola de pintura em áreas potencialmente explosivas da zona 0 pode resultar em explosão.

→ Nunca levar a pistola de pintura para áreas potencialmente explosivas da Zona 0.

A pistola de pintura está aprovada para a utilização/conservação em áreas potencialmente explosivas da zona Ex 1 e 2. A identificação do produto deve ser respeitada.

2.4. Notas de segurança

Estado técnico

- Nunca colocar a pistola de pintura em funcionamento em caso de dano ou falta de peças.
- Em caso de dano, colocar a pistola de pintura imediatamente fora de serviço, desligá-la do fornecimento de ar comprimido e evacuar o ar por completo.
- Nunca modificar ou realizar alterações técnicas na pistola de pintura por iniciativa própria.
- Antes de cada utilização, verificar se a pistola de pintura e todos os componentes ligados apresentam danos e se estão bem fixados. Se necessário, reparar.

Materiais de trabalho

- O processamento de fluidos de pulverização que contenham ácidos ou álcalis é proibido.
- O processamento de solventes com hidrocarbonetos halogenados, gasolina, querosene, herbicidas, pesticidas e substâncias radioativas é proibido. Os solventes halogenados podem causar combinações químicas explosivas e corrosivas.
- É proibido o processamento de substâncias agressivas, que contenham pigmentos grandes, afiados e abrasivos. Estas incluem, por exemplo, vários tipos de colas, cola de contacto e de dispersão, borracha clorada, materiais semelhantes a gesso e tintas com fibras grosseiras.
- Trazer para o ambiente de trabalho da pistola de pintura apenas a quantidade de solvente, tinta, verniz ou outro fluido de pulverização

perigoso necessária para a realização do trabalho. Após a conclusão do trabalho, colocar estes materiais em locais de armazenamento adequados.

Parâmetros de funcionamento

- As pistolas de pintura só podem ser utilizadas de acordo com os parâmetros indicados na placa de características.

Componentes ligados

- Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais da SATA.
- As mangueiras e os tubos ligados têm de resistir em segurança aos esforços térmicos, químicos e mecânicos esperados durante o funcionamento.
- Ao soltar mangueiras sob pressão, estas podem causar lesões devido a movimento tipo chicote. Purgar sempre por completo as mangueiras antes de as soltar.

Limpeza

- Não utilizar nunca produtos com ácidos ou álcalis para a limpeza da pistola de pintura.
- Nunca utilizar meios de limpeza à base de hidrocarbonetos halogenados.

Local de aplicação

- Nunca utilizar o recipiente de pressão de material na proximidade de fontes de ignição, tais como chamas nuas, cigarros acesos ou equipamentos elétricos sem proteção contra explosão.
- Utilizar a pistola de pintura apenas em espaços bem ventilados.

Geral

- Nunca apontar a pistola de pintura para seres vivos.
- Observar as disposições de segurança, prevenção de acidentes, segurança no trabalho e proteção ambiental locais.
- Respeitar os regulamentos de prevenção de acidentes.

3. Uso correto

A pistola de pintura destina-se à aplicação de tintas e vernizes, ou de outros materiais fluidos próprios, sobre substratos apropriados.

4. Descrição

O ar comprimido necessário para a pintura é fornecido à conexão de ar comprimido. Ao acionar a alavanca do gatilho no primeiro ponto de pressão, o controlo do ar prévio é ativado. Quando a alavanca do gatilho é puxada novamente, a agulha de tinta é puxada para fora do bico de tinta,

o fluido de pulverização flui sem pressão para fora do bico de tinta e é atomizado pelo ar comprimido que flui para fora do bico de ar.

5. Volume de fornecimento

- Pistola de pintura com kit do bico B F RP/B F HVLP/B P e caneca por gravidade
- Kit de ferramentas
- Braçadeira CCS
- Instruções de funcionamento

Versão alternativa

- Caneca em alumínio ou material sintético com diferentes capacidades de volume

Depois de retirar da embalagem, certificar-se de que:

- Pistola de pintura danificada
- Volume de fornecimento completo

6. Estrutura


- | | | | |
|------------------------------|--|--------|--|
| [1-1] | Vedação anti-gotejamento | [1-11] | Gatilho |
| [1-2] | Ajuste de jato de ar circular/largo | [1-12] | Kit de bico com bico de ar, bico de tinta (não visível), agulha de tinta (não visível) |
| [1-3] | Controle da quantidade de material | [1-13] | Ligação para a pistola de pintura com QCC (Quick Cup Connector - para substituição rápida da caneca) |
| [1-4] | Contraporca de ajuste da quantidade de material | [1-14] | Conexão da caneca com QCC |
| [1-5] | Micrômetro de ar | [1-15] | Filtro para o material (não visível) |
| [1-6] | Parafuso de retenção do micrômetro de ar | [1-16] | Caneca |
| [1-7] | Pistão de ar (não visível) | [1-17] | Tampa da caneca |
| [1-8] | Conexão de ar comprimido G ¼" (rosca exterior) | | |
| [1-9] | Color-Code-System (CCS) | | |
| [1-10] | Punho da pistola | | |
| 6.1. Micrômetro de ar | | | |
| [3-73] | SATA adam 2 (consultar o capítulo 14) | [3-75] | Manómetro separado sem dispositivo de ajuste (consultar o capítulo 14) |
| [3-74] | Manómetro separado com dispositivo de ajuste (consultar o capítulo 14) | [3-76] | Medição de pressão na rede de ar comprimido |


7. Dados técnicos

Designação	RP	HVLP	Polyester
Pressão de admissão recomendada	1,5 bar - 2,0 bar	2,0 bar	1,5 bar - 2,0 bar
Pressão máxima de entrada da pistola Spot Repair recomendada	0,5 bar - 1,5 bar	-	-
Pressão máxima de entrada da pistola recomendada em conformidade	-	> 2,0 bar (Pressão interna do bico > 0,7 bar)	-
Pressão máxima de entrada da pistola recomendada em conformidade com a legislação de Lombardia / Itália	-	< 2,5 bar (Pressão interna do bico < 1,0 bar)	-
Pressão de admissão recomendada máx.	10,0 bar		
Distância de vaporização recomendada	17 cm - 21 cm	10 cm - 15 cm	17 cm - 21 cm
Distância de pulverização recomendada para Lombardia / Itália	-	13 cm - 21 cm	-
Consumo de ar	290 NI/min a 2,0 bar	350 NI/min a 2,0 bar	245 NI/min a 2,0 bar
Temperatura máxima do dispositivo de vaporização	50 °C		
Peso (sem material) da caneca por gravidade em plástico de 600 ml	601 g		612 g
Peso (sem material) da caneca RPS de 600 ml	478 g		489 g

Designação	RP	HVLP	Polyester
Peso (sem material) da caneca por gravidade em alumínio de 1000 ml	610 g		621 g

8. Funcionamento

 Advertência!
<p>Perigo de danos físicos devido à rutura da mangueira</p> <p>Ao utilizar uma mangueira não adequada, esta pode ser danificada e explodir devido a uma pressão demasiado elevada.</p> <p>→ Utilizar apenas uma mangueira que seja resistente a solventes, antiestática e tecnicamente perfeita para ar comprimido com uma resistência à pressão permanente de, pelo menos, 10 bar, uma resistência de fuga de < 1 MOhm e um diâmetro interno mínimo de 9 mm (n.º 53090).</p>

 Cuidado!
<p>Danos devido a ar comprimido sujo</p> <p>A utilização de ar comprimido contaminado pode causar falhas de funcionamento</p> <p>→ Utilizar ar comprimido limpo. Por exemplo, com filtro SATA 100 (n.º 148247) fora da cabine de pintura ou filtro SATA 484 (n.º 92320) dentro da cabine de pintura.</p>

Antes de cada utilização, ter em atenção/verificar os seguintes pontos, a fim de assegurar um funcionamento seguro da pistola de pintura:

- Devida fixação de todos os parafusos [2-1], [2-2], [2-3], [2-4] e [2-5]. Se necessário, apertar os parafusos.
- Bico de tinta [2-2] apertado com um binário de aperto de 14 Nm [7-5].
- Parafuso de bloqueio [10-1] apertado.
- É utilizado ar comprimido tecnicamente limpo.

8.1. Primeira colocação em funcionamento

- Soprar bem o tubo de ar comprimido antes da montagem.
- Enxaguar o canal de tinta com um líquido de limpeza apropriado [2-6].
- Enroscar o bocal de conexão [2-10] na conexão de ar [1-8].
- Alinhar o bico de ar.

Jato horizontal [2-8]

Jato vertical [2-7]

- Montar o crivo de tinta [2-12] e a caneca por gravidade [2-13].

8.2. Modo de ajuste

Ligar a pistola de pintura

- Ligar a mangueira de ar comprimido [2-11].

Encher com material



Indicação!

Ao pintar, utilizar apenas a quantidade de material necessária para a etapa de trabalho.

Ao pintar, ter em atenção a distância de pulverização necessária. Após a pintura, armazenar ou eliminar o material corretamente.

- Desenroscar a tampa roscada [2-14] da caneca por gravidade [2-13].
- Pressionar o bloqueio antigotejamento [2-9] na tampa roscada.
- Encher a caneca por gravidade (no máximo 20 mm abaixo da margem superior).
- Enroscar a tampa roscada na caneca por gravidade.

Ajustar a pressão interna da pistola



Indicação!

Nas opções de ajuste [3-2], [3-3] e [3-4], o micrómetro de ar [1-5] tem de estar completamente aberto (posição vertical).



Indicação!

A pressão interna da pistola pode ser ajustada com o máximo de precisão com SATA adam 2 [3-1].



Indicação!

No caso de não ser atingida a pressão de entrada necessária da pistola, a pressão na rede de ar comprimido tem de ser aumentada.

Uma pressão de ar de entrada demasiado elevada causa forças elevadas no gatilho.

- Premir completamente o gatilho [1-11].
- Ajustar a pressão de entrada da pistola de acordo com uma das

seguintes opções de ajuste **[3-1]**, **[3-2]**, **[3-3]** a **[3-4]**. Observar a pressão máxima de entrada da pistola (consultar o capítulo 7).

- Colocar o gatilho na posição inicial.

Ajustar a quantidade de material



Indicação!

Com o ajuste da quantidade de material totalmente aberto, o desgaste no bico de tinta e na agulha de tinta é mínimo. Selecionar o tamanho do bico consoante o fluido de pulverização e a velocidade de trabalho.

Pode-se ajustar continuamente a quantidade de material e, por conseguinte, a elevação da agulha, através do parafuso de ajuste, de acordo com as figuras **[4-1]**, **[4-2]**, **[4-3]** e **[4-4]**.

- Desapertar a contraporca **[1-4]**.
- Premir completamente o gatilho **[1-11]**.
- Ajustar a quantidade de material no parafuso de ajuste **[1-3]**.
- Apertar a contraporca manualmente.

Ajustar a pulverização

O jato de pulverização pode ser ajustado continuamente com o ajuste do jato de ar circular/largo **[1-2]** até ser atingido um jato circular.

- Ajustar o jato de pulverização rodando o ajuste do jato de ar circular e largo **[1-2]**.
 - Rotação para a direita **[5-2]** – jato de ar circular
 - Rotação para a esquerda **[5-1]** – jato de ar largo

Iniciar o processo de pintura

- Assumir a distância de pulverização (consultar o capítulo 7).
- Premir completamente o gatilho **[6-2]** e colocar a pistola de pintura 90° em relação à superfície de pintura **[6-1]**.
- Assegurar a entrada de ar de pulverização e o fornecimento de material.
- Puxar o gatilho **[1-11]** para trás e iniciar o processo de pintura. Se necessário, ajustar posteriormente a quantidade de material e o jato de pulverização.

Terminar o processo de pintura

- Colocar o gatilho **[1-11]** na posição inicial.
- Ao terminar o processo de pintura, interromper o ar de pulverização e esvaziar a caneca por gravidade **[1-16]**. Indicações relativamente à conservação e ao armazenamento (consultar o capítulo 10).

9. Manutenção e reparação



Advertência!

Perigo de ferimentos devido a componentes que se podem soltar ou a saída de material.

Em caso de trabalhos de manutenção com ligação existente à rede de ar comprimido, os componentes podem soltar-se inesperadamente e provocar a saída de material.

→ Antes de quaisquer trabalhos de manutenção, desligar a pistola de pintura da rede de ar comprimido.



Advertência!

Perigo de danos físicos devido a arestas afiadas

Nos trabalhos de montagem no kit do bico existe o perigo de danos físicos devido a arestas afiadas.

→ Usar luvas de proteção.

→ Utilizar a ferramenta de extração SATA sempre afastada do corpo.

O capítulo que se segue descreve a manutenção e reparação da pistola de pintura. Os trabalhos de manutenção e de reparação só podem ser realizados

por pessoal técnico com a devida formação.

- Desligar o fornecimento de ar comprimido para a conexão de ar comprimido [1-8] antes de quaisquer trabalhos de manutenção e reparação.

Para a reparação, estão disponíveis peças sobressalentes (consultar o capítulo 15).

9.1. Substituir o kit do bico



Cuidado!

Danos devido a montagem incorreta

Uma sequência de montagem incorreta do bico de tinta e da agulha de tinta pode fazer com que estes sejam danificados.

→ Respeitar obrigatoriamente a sequência de montagem. Não enroscar nunca o bico de tinta contra uma agulha de tinta sob tensão.

O kit do bico é composto por uma combinação testada de bico de ar [7-1], bico de tinta [7-2] e agulha de tinta [7-3]. Substituir sempre o kit do bico completo.

Desmontar o kit do bico

- Desapertar a contraporca [1-4].
- Desaparafusar o parafuso de ajuste [1-3] com a contraporca do corpo da pistola.
- Retirar a mola e a agulha de tinta [7-3].
- Desaparafusar o bico de ar [7-1].
- Desaparafusar o bico de tinta [7-2] do corpo da pistola com uma chave universal.

Montar o kit do bico

- Aparafusar o bico de tinta [7-5] no corpo da pistola com uma chave universal e apertar com um binário de aperto de 14 Nm.
- Enroscar o bico de ar [7-4] no corpo da pistola.
- Colocar a agulha de tinta e a mola [7-6].
- Aparafusar o parafuso de ajuste [1-3] com a contraporca [1-4] no corpo da pistola.

Após a montagem, ajustar a quantidade de material de acordo com o capítulo 8.2.

9.2. Substituir o anel do distribuidor de ar**Indicação!**

Após a desmontagem do anel do distribuidor de ar, verificar a superfície de vedação na pistola de pintura. Em caso de danos, contactar o departamento de apoio ao cliente da SATA (consultar o endereço no capítulo 16).

Desmontar o anel do distribuidor de ar

- Desmontar o kit do bico (consultar o capítulo 9.1).
- Retirar o anel do distribuidor de ar com a ferramenta de extração SATA [8-1].
- Verificar se a superfície de vedação [8-2] apresenta sujidade. Limpar se necessário.

Montar o anel do distribuidor de ar

- Colocar o anel do distribuidor de ar. O pino [8-3] do anel do distribuidor de ar tem de estar devidamente alinhado.
- Pressionar o anel do distribuidor de ar uniformemente.
- Montar o kit do bico (consultar o capítulo 9.1).

Após a montagem, ajustar a quantidade de material de acordo com o capítulo 8.2.

9.3. Substituir a vedação da agulha de tinta

A substituição é necessária quando sair material na guarnição da agulha de tinta de ajuste autónomo.

Desmontar a vedação da agulha de tinta

- Desapertar a contraporca [1-4].
- Desaparafusar o parafuso de ajuste [1-3] com a contraporca do corpo da pistola.
- Retirar a mola e a agulha de tinta [9-1].
- Desmontar o gatilho [9-2].
- Desaparafusar a vedação da agulha de tinta [9-3] do corpo da pistola.

Montar a vedação da agulha de tinta

- Aparafusar a vedação da agulha de tinta [9-3] no corpo da pistola.
- Montar o gatilho [9-2].
- Colocar a mola e a agulha de tinta [9-1].
- Aparafusar o parafuso de ajuste [1-3] com a contraporca [1-4] no corpo da pistola.

Após a montagem, ajustar a quantidade de material de acordo com o capítulo 8.2.

9.4. Substituir o êmbolo de ar, a mola de êmbolo de ar e o micrómetro de ar



Advertência!

Perigo de danos físicos devido ao micrómetro que se solta.

O micrómetro de ar pode disparar fora de controlo da pistola de pulverização quando o parafuso de bloqueio não está apertado.

→ Verificar se o parafuso de bloqueio do micrómetro do ar está bem apertado. Apertar se necessário.

A substituição é necessária quando o gatilho não é premido

Saída de ar no bico de ar ou no micrómetro de ar.

Desmontar o êmbolo de ar, a mola de êmbolo de ar e o micrómetro de ar

- Desapertar o parafuso de bloqueio [10-1] do corpo da pistola.
- Retirar o micrómetro de ar [10-4] do corpo da pistola.
- Retirar o êmbolo de ar com a mola do êmbolo de ar [10-5].
- Retirar a biela do êmbolo de ar [10-3].

Montar o êmbolo de ar, a mola de êmbolo de ar e o micrómetro de ar

- Colocar a biela do êmbolo de ar [10-3] tendo em atenção a posição

correta.

- Lubrificar o êmbolo de ar [10-5] e o micrómetro de ar [10-4] com lubrificante de pistolas SATA (n.º 48173) e colocá-los.
 - Pressionar o micrómetro de ar [10-4] no corpo da pistola.
 - Aparafusar o parafuso de bloqueio [10-1] no corpo da pistola.
- Após a montagem, ajustar a quantidade de material de acordo com o capítulo 8.2.

9.5. Substituir a vedação de ajuste autónomo (lado do ar)

A substituição é necessária quando sair ar por baixo do gatilho.

Desmontar a vedação de ajuste autónomo

- Desapertar a contraporca [1-4].
- Desaparafusar o parafuso de ajuste [1-3] com a contraporca do corpo da pistola.
- Retirar a mola e a agulha de tinta [9-1].
- Desmontar o gatilho [9-2].
- Desapertar o parafuso de bloqueio [10-1] do corpo da pistola.
- Retirar o micrómetro de ar [10-4] do corpo da pistola.
- Retirar o êmbolo de ar com a mola do êmbolo de ar [10-5].
- Retirar a biela do êmbolo de ar [10-3].
- Desaparafusar a vedação de ajuste autónomo [10-2] do corpo da pistola.

Montar a vedação de ajuste autónomo

- Enroscar a vedação de ajuste autónomo [10-2].
- Colocar a biela do êmbolo de ar [10-3] tendo em atenção a posição correta.
- Lubrificar o êmbolo de ar [10-5] e o micrómetro de ar [10-4] com lubrificante de pistolas SATA (n.º 48173) e colocá-los.
- Pressionar o micrómetro de ar [10-4] no corpo da pistola.
- Enroscar o parafuso de bloqueio [10-1].
- Montar o gatilho [9-2].
- Colocar a mola e a agulha de tinta [9-1].
- Aparafusar o parafuso de ajuste [1-3] com a contraporca [1-4] no corpo da pistola.

Após a montagem, ajustar a quantidade de material de acordo com o capítulo 8.2.

9.6. Substituir o fuso do ajuste do jato de ar circular/largo

A substituição é necessária quando sair ar do ajuste do jato de ar circular/largo ou quando já não for possível o ajuste do jato de pulverização.

Desmontar o fuso

- Desapertar o parafuso de cabeça escareada [11-2].
- Retirar o botão serrilhado [11-3].
- Desaparafusar o fuso [11-4] do corpo da pistola com uma chave universal SATA.

Montar o fuso

- Aparafusar o fuso [11-4] com a chave universal SATA no corpo da pistola.
- Colocar o botão serrilhado [11-3].
- Lubrificar o parafuso de cabeça escareada [11-2] com Loctite 242 [11-1] e apertar manualmente.

10. Conservação e armazenamento

Para garantir o funcionamento da pistola de pintura, esta deve ser manuseada com cuidado e sujeito a uma constante conservação.

- Armazenar a pistola de pintura num local seco.
- Limpar bem a pistola de pintura após cada utilização e antes de cada mudança de material.



Cuidado!

Danos devido a produtos de limpeza incorretos

Através da utilização de produtos agressivos para a limpeza da pistola de pintura, esta poderá sofrer danos.

- Não utilizar produtos de limpeza agressivos.
- Utilizar produtos de limpeza neutros com um valor de pH de 6–8.
- Não utilizar ácidos, álcalis, bases, corrosivos, regeneradores inadequados ou outros produtos de limpeza agressivos.



Cuidado!

Danos materiais devido a limpeza incorreta

Mergulhar a pistola de pintura em solventes ou produtos de limpeza, ou limpá-la num aparelho de ultrassons, pode causar danos na pistola.

- Não colocar a pistola de pintura em solventes ou produtos de limpeza.
- Não limpar a pistola de pintura num aparelho de ultrassons.
- Utilizar apenas máquinas de lavar recomendadas pela SATA.

**Cuidado!****Danos materiais devido a ferramenta de limpeza incorreta**

Não limpar orifícios sujos com objetos impróprios. Até mesmo o menor dano afeta o padrão de pulverização.

→ Utilizar agulhas de limpeza de bicos SATA (n.º 62174) ou (n.º 9894).

**Indicação!**

Em casos raros, pode acontecer que alguns componentes da pistola de pulverização tenham que ser desmontados para serem bem limpos. Se a desmontagem for necessária, isso deve limitar-se apenas aos componentes que, devido à sua função, entram em contacto com o material.

- Enxaguar bem a pistola de pintura com diluição.
- Limpar o bico de ar com um pincel ou uma escova.
- Lubrificar ligeiramente as peças móveis com lubrificante para pistolas.

11. Avarias

As falhas descritas a seguir só podem ser eliminadas por pessoal técnico com a devida formação.

No caso de não ser possível resolver uma falha com uma das medidas descritas, enviar a pistola de pintura para o departamento de apoio ao cliente da SATA (consultar o endereço no capítulo 16).

Falha	Causa	Ajuda
Jato de pulverização instável (vibração/esguicho) ou bolhas de ar na caneca por gravidade.	Bico de tinta não apertado.	Apertar o bico de tinta com a chave universal.
	Anel do distribuidor de ar danificado ou sujo.	Substituir o anel do distribuidor de ar (consultar o capítulo 9.2).

Falha	Causa	Ajuda
Bolhas de ar na caneca por gravidade.	Bico de ar solto.	Apertar manualmente o bico de ar.
	Espaço sujo entre os bicos de ar e de tinta ("circuito de ar").	Limpar o circuito de ar. Respeitar as indicações de limpeza (consultar o capítulo 10).
	Kit do bico sujo.	Limpar o kit do bico. Respeitar as indicações de limpeza (consultar o capítulo 10).
	Kit do bico danificado.	Substituir o kit do bico (consultar o capítulo 9.1).
	Muito pouco fluido de pulverização na caneca por gravidade.	Encher a caneca por gravidade (consultar o capítulo 8.2).
	Vedação da agulha de tinta com defeito.	Substituir a vedação da agulha de tinta (consultar o capítulo 9.3).
Imagem de pulverização demasiado pequena, inclinada, unilateral ou dividida.	Orifícios do bico de ar cobertos com tinta.	Limpar o bico de ar. Respeitar as indicações de limpeza (consultar o capítulo 10).
	Ponta do bico de tinta (pequeno cone do bico de tinta) danificada.	Verificar a existência de danos na ponta do bico de tinta e, se necessário, substituir o kit do bico (consultar o capítulo 9.1).
O ajuste do jato de ar circular/largo não funciona – o ajuste pode ser rodado.	Anel do distribuidor de ar posicionado incorretamente (pino fora do orifício) ou danificado.	Substituir o anel do distribuidor de ar (consultar o capítulo 9.2).

Falha	Causa	Ajuda
Não é possível rodar o ajuste do jato de ar circular/largo.	O ajuste do jato de ar circular/largo foi rodado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com muita força contra o limite; fuso solto na rosca da pistola.	Desaparafusar o ajuste do jato de ar circular/largo com a chave universal e repará-lo ou substituí-lo completamente (consultar o capítulo 9.6).
A pistola de pintura não desliga o ar.	Sede do êmbolo de ar suja.	Limpar a sede do êmbolo de ar. Respeitar as indicações de limpeza (consultar o capítulo 10).
	Êmbolo de ar desgastado.	Substitui o êmbolo de ar e o revestimento do êmbolo de ar (consultar o capítulo 9.4).
O material forma bolhas na caneca por gravidade.	O ar atomizador entra na caneca por gravidade através do canal de tinta. O bico de tinta não é suficientemente puxado. O bico de ar não está totalmente parafusado, circuito de ar bloqueado, sede com defeito ou inserção do bico danificada.	Apertar, limpar ou substituir as peças.
Corrosão na rosca do bico de ar, no canal de material (conexão da caneca) ou no corpo da pistola de pintura.	O líquido de limpeza (aquoso) permanece muito tempo na pistola.	Solicitar a substituição do corpo da pistola. Respeitar as indicações de limpeza (consultar o capítulo 10).
	Foram utilizados líquidos de limpeza inadequados.	

Falha	Causa	Ajuda
O fluido de pulverização sai atrás da vedação da agulha de tinta.	Vedação da agulha de tinta com defeito ou inexistente.	Substituir a vedação da agulha de tinta (consultar o capítulo 9.3).
	Agulha de tinta danificada.	Substituir o kit do bico (consultar o capítulo 9.1).
	Agulha de tinta suja.	Limpar a agulha de tinta. Respeitar as indicações de limpeza (consultar o capítulo 10).
A pistola de pintura goteja na ponta do bico de tinta ("pequeno cone do bico de tinta").	Corpo estranho entre a ponta da agulha de tinta e o bico de tinta.	Limpar o bico de tinta e a agulha de tinta. Respeitar as indicações de limpeza (consultar o capítulo 10).
	Kit do bico danificado.	Substituir o kit do bico (consultar o capítulo 9.1).

12. Tratamento

Eliminar a pistola de pintura completa e esvaziada como material reciclável. Para evitar contaminação do ambiente, eliminar os resíduos do fluido de pulverização e o antiaglomerante de forma correta e em separado da pistola de pintura. Respeitar as disposições locais.

13. Serviço para clientes

Os acessórios, as peças sobressalentes e o suporte técnico são fornecidos pelo seu representante SATA.

14. Acessórios

Ref.	Designação	Quantidade
6981	Bocal de acoplamento rápido G1/4 IG	5 unid.
27771	Micrómetro de ar 0–845 com manómetro	1 unid.
64030	Kit de limpeza SATA	1 kit
53090	Mangueira de ar	1 unid.
48173	Massa lubrificante de alto desempenho	1 unid.

15. Peças sobressalentes

Ref.	Designação	Quantidade
1826	Bloqueio antigotejamento para caneca de plástico de 0,6 l	4 unid.
3988	Filtro de tinta	10 Peças
6395	Grampo CCS (verde, azul, vermelho, preto)	4 unid.
9050	Kit de ferramentas	1 kit
15438	Vedação da agulha de tinta	1 unid.
25874*	O-ring 9 x 1,5	1 unid.
27243	Caneca por gravidade de mudança rápida QCC de 0,6 l (plástico)	1 unid.
49395	Tampa roscada para caneca de plástico de 0,6 l	1 unid.
76018	Filtro de tinta	
76026	Filtro de tinta	
78154*	Cobertura de fechamento	1 unid.
89771	Fuso para ajuste do jato de ar circular/largo	1 unid.
91959	Biela do pistão de ar	1 unid.
130492	Kit de gatilho SATAjet 100	1 unid.
133926	Kit de lingueta	1 kit
133934	Vedação para fuso do ajuste do jato de ar circular/largo	3 unid.
133942	Suporte de vedação (circuito de ar)	1 unid.
133959	Mola da agulha de tinta e do êmbolo de ar	3 unid.
133967	Parafuso de bloqueio para micrómetro de ar SATA	3 unid.
133983	Conexão de ar	1 unid.
133991	Cabeça do pistão de ar	3 unid.
139188	Micrômetro de ar	1 unid.
139964	Micrômetro de ar	1 unid.
140574	Botão serrilhado e parafuso	1 unid.
140582	Elemento vedante para bico de tinta	5 unid.
143230	Anel de distribuição de ar	3 unid.

*	apenas na SATAjet 100 B P
<input type="checkbox"/>	Incluído no kit de reparação (n.º 130542)
<input checked="" type="radio"/>	Incluído na unidade de serviço do êmbolo de ar (n.º 92759)
<input type="radio"/>	Incluído no kit de vedação (n.º 183780)

16. Declaração de conformidade EU

Fabricante:

SATA GmbH & Co. KG

Domertalstrasse 20

D-70806 Kornwestheim, Alemanha

Com o presente declaramos, que o produto mencionado a seguir corresponde, com base na sua conceção, construção e tipo construtivo na versão por nós colocada no mercado, aos requisitos básicos de segurança da diretiva UE 2014/34/UE incluindo as alterações em vigor no momento da declaração e que pode ser utilizado em conformidade com a diretiva UE 2014/34/UE, bem como, tendo em consideração a identificação do produto ATEX em áreas suscetíveis a explosão.

Designação do produto: pistola de pintura

Designação do modelo:SATAjet 100 B F RP, SATAjet 100 B F HVLP,
..... SATAjet 100 B P

Identificação ATEX: II 2G Ex h IIB T4 Gb

Diretivas aplicáveis:

- EN 60079-0:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2015
- Directiva de máquinas CE 2006/42/CE
- Directiva UE 2014/34/UE Dispositivos e sistemas de protecção para a utilização correcta em áreas susceptíveis a explosão

Normas harmonizadas aplicadas:

- DIN EN 1127-1:2011 "Protecção contra explosões, 1ª parte: fundamentos e metodologia"
- DIN EN ISO 80079-36:2016 "Dispositivos não elétricos para utilização em atmosferas potencialmente explosivas - Princípios básicos e requisitos"
- DIN EN ISO 12100:2011 "Segurança de máquinas, requisitos gerais"
- DIN EN 1953:2013 "Aparelhos de atomização e pulverização para produtos de revestimento – normas de segurança"

Normas nacionais aplicadas:

- DIN 31000:2011 "Princípios gerais da organização segura de produtos técnicos"

Os documentos exigidos segundo a Diretiva 2014/34/UE, Artigo 13.º, encontram-se arquivados durante 10 anos no organismo notificado, registo

0123.

70806 Kornwestheim, 31/10/2019



Albrecht Kruse

Gerente

SATA GmbH & Co. KG